

Germany-Schwerin: Architectural and related services

OJ S 141/2021 23/07/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: LGE Mecklenburg-Vorpommern GmbH als Treuhänderische Sanierungsträgerin der Landeshauptstadt Schwerin

Postal address: Bertha-v.-Suttner-Str. 5

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19061

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@ks-mecklenburg.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.lge-mv.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYY6YDA0/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYY6YDA0>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: LGE Mecklenburg-Vorpommern GmbH als Treuhänderische Sanierungsträgerin der Landeshauptstadt Schwerin – c/o KSM Kommunalservice Mecklenburg AöR – Zentrale Vergabestelle

Postal address: Eckdrift 41

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19061

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@ks-mecklenburg.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.lge-mv.de>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Treuhänderischer Sanierungsträger der Landeshauptstadt Schwerin

I.5. Main activity

Other activity: Dienstleistungen Stadtentwicklung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

LGE Mecklenburg-Vorpommern GmbH – Planungsleistungen Objektplanung Gebäude und Innenräume für die Modernisierung, Umnutzung Schulnebengebäude zur Kindertagesstätte August-Bebel-Straße 11/12 Schwerin
Reference number: 2021010075

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen für die Modernisierung, Instandsetzung und Umnutzung Schulnebengebäude und Turnhalle zur Kindertagesstätte „Frideric“ August-Bebel-Straße 11 /12 in Schwerin gemäß HOAI Teil 3 Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume, Leistungsphasen 4-9.
Mit der Erbringung der Leistungsphasen 1-3 wurde die Mikolajczyk / Kessler / Kirsten Arbeitsgemeinschaft Freier Architekten beauftragt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: 19055 Schwerin

II.2.4. Description of the procurement

Auf dem Grundstückareal am Pfaffenteich in Schwerin, August-Bebel-Str. 11/12 befinden sich im hinteren Bereich des Schulcampus das Schulnebengebäude mit Nebengebäude sowie eine Turnhalle mit Verbindungsbau.

Die Landeshauptstadt Schwerin als Eigentümerin des Grundstückes plant eine Modernisierung, Instandsetzung und Umnutzung dieser Gebäude zur Nutzung durch eine Kindertagesstätte. Nur für die Turnhalle soll eine Mehrfachnutzung durch Sportvereine und KiTa beibehalten werden.

Die Turnhalle ist um 1887 errichtet worden als eingeschossiger Ziegelbau mit hölzerner Pfettenkonstruktion als Satteldach mit deutlichen Trauf- und Ortgangüberständen. Das Gebäude steht als Einzeldenkmal unter Denkmalschutz.

Das Schulnebengebäude wurde um 1908 als Erweiterung des Großherzoglichen Gymnasiums Fridericianum als zweigeschossiger Ziegelbau mit Unterkellerung und Satteldach-Holzkonstruktion erbaut. Das Gebäude ist kein Einzeldenkmal, jedoch sind hier in Bezug auf die äußere Erscheinung des Gebäudes die Forderungen des Denkmalschutzes hinsichtlich der Umgebung von Denkmalen, besonders der denkmalgeschützten Gebäude des ehemaligen Gymnasiums Fridericianum (Hauptgebäude, Rektorenhaus und Turnhalle) zu beachten. Aus denkmalpflegerischen Gründen sind die Eingriffe in die Denkmalsubstanz, auch die konstruktiven, möglichst gering und verträglich vorzunehmen. Aus wirtschaftlichen Gründen wird auch die weitest gehende Erhaltung der vorhandenen Bausubstanz angestrebt. Die Maßnahme wird aus Städtebaufördermitteln (Mittel des Bundes, Landes und der Gemeinde) finanziert.

Zuschlagskriterien:

Höchster Wert = bester Wert

1. Honorar Planungsleistung gesamt – Wichtung 30 %,
2. Qualität der Personalplanung – Wichtung 10 %:
 - Darstellung des geplanten Personaleinsatzes für die Leistungsabschnitte,
 - Sicherstellung der Aufgabenerfüllung im Falle der Vertretungsregelung ohne Know-How-Verlust.
3. Präsenz vor Ort – Wichtung 30 %
 - Darlegung zur Absicherung der Baustellenpräsenz (Erreichbarkeit / Reaktionszeit).
4. Maßnahmen zur Terminkontrolle und Terminsicherheit – Wichtung 10 %
 - Methoden zur Verfolgung der Termine und des kritischen Pfades,
 - Etablierung „Frühwarnsystem“ bei drohenden Terminüberschreitungen.
5. Qualität der Kostenplanung, Kostenverfolgungs- und Kostensicherungsmaßnahmen – Wichtung 10 %
 - Darstellung der Maßnahmen zur Kostenverfolgung und zur Sicherstellung der Budgeteinhaltung,
 - „Frühwarnsystem“ bei drohenden Kostenüberschreitungen.
6. Qualität der Kommunikationsplanung – Wichtung 10 %
 - Planung und Dokumentation von Besprechungen (jour fixe),
 - Protokollwesen, Datenmanagement.

Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung vorstehend genannter Kriterien und Wichtungen insgesamt den höchsten Punktwert erreicht. Bei Punktgleichheit erfolgt der Zuschlag auf das Angebot mit dem höchsten Punktwert im Kriterium „Honorar“.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2021 End: 30/04/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren auch dann fortzusetzen, wenn die Mindestanzahl an Bewerbern nicht erreicht wird.

Kriterien:

1. wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

1.1 allgemeiner Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre – Wichtung 5 %,

1.2 spezifischer Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre, bezogen auf die spezifische Leistung – Wichtung 15 %.

2. technische und berufliche Leistungsfähigkeit:

2.1 Referenzprojekte für Planungsleistungen der letzten 7 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung in Art und Größe vergleichbar sind.

Hier werden insbesondere Erfahrungen und Kenntnisse mit der Sanierung denkmalgeschützter Gebäude abgefragt.

Die Projekte müssen abgeschlossen sein oder sich in der Realisierung befinden. – Wichtung 40 %

2.2 Bürogröße/fachlicher Personalbestand einschließlich Führungskräfte: durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten 3 Jahren – Wichtung 10 %,
2.3 Erfahrungen mit kommunalen Auftraggebern und geförderten Baumaßnahmen – Wichtung 10 %,
2.4 maßgebliche Anzahl qualifizierter Mitarbeiter, die für die Planungsleistung zur Verfügung stehen – Wichtung 10 %,
2.5 Qualitätsmanagementsystem – Wichtung 10 %.
Erfüllen mehrere Bewerber als die festgelegte Höchstzahl gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberzahl nach der objektiven Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Eignungskriterien zu hoch, wird die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern durch Los getroffen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung zur Eignung,
- Auszug Berufsregister, Handels- bzw. Partnerschaftsregister (juristische Person),
- Nachweis Eintrag in eine Ingenieur-/Architektenkammer (freiberufliche Person),
- Nachweis der Berechtigung zur Führung einer Berufsbezeichnung Ingenieur nach Architekten- und Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes. Für ausländische Bewerber Nachweis der Gleichstellungentsprechend RL 2005/36/EG, geändert durch RL 2013/55/EU,
- Bietererklärung zur Unternehmensgröße,
- Verpflichtungserklärung zum Mindestlohn gem. Gesetz über die Vergabe öffentlicher Aufträge in Mecklenburg-Vorpommern (VgG M-V),
- Eigenerklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. § 11 VgG M-V.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung zur Eignung,
- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mindestens 1 500 000,00 EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1 000 000,00 EUR,
- Allgemeiner und spezifischer Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung zur Eignung,
- Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft,
- Bürogröße/Personalbestand im Durchschnitt der letzten 3 Jahre,
- Benennung des verantwortlichen Projektteams,
- Referenzen der letzten 7 Jahre, die vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung sind,
- Erklärung zur Kommunikationssprache in Wort und Schrift: deutsch.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Berechtigung zur Führung einer Berufsbezeichnung Architekt/Ingenieur nach Architekten- und Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes.

Für ausländische Bewerber Nachweis der Gleichstellung entsprechend RL 2005/36EG, geändert durch RL 2013/55/EU

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/08/2021 Local time: 09:15

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 17/09/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Vorbefasstes Unternehmen:

Mikolajczyk / Kessler / Kirsten Arbeitsgemeinschaft Freier Architekten, Schwerin

Ersteller der Unterlagen der Leistungsphasen 1-3 HOAI

Der angegebene Ausführungszeitraum ist die geschätzte Dauer für die zu erbringenden Leistungen der Leistungsphasen 4-8 (Bauende).

Angebote dürfen ausschließlich verschlüsselt über das Bietertool eingereicht werden.

Angebote, die per E-Mail oder über die Funktion „Kommunikation“ eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form gemäß § 57 Absatz 1 Nr. 1 VgV ausgeschlossen.

Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden können: Deutsch

Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt.

Auf Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler in den Vergabeunterlagen hat das Unternehmen die Vergabestelle zur Vermeidung von Rechtsnachteilen unverzüglich und vor Abgabe des Teilnahmeantrages hinzuweisen.

Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das „Deutsche Vergabeportal“ (DTVP), über die Funktion „Kommunikation“.

Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht.

Die Auftragserteilung erfolgt durch den nachfolgenden Auftraggeber:

LGE Mecklenburg-Vorpommern GmbH

Als Treuhänderische Sanierungsträgerin der Landeshauptstadt Schwerin

Bertha-von-Suttner-Str. 5

19061 Schwerin

Bekanntmachungs-ID: CXSQYY6YDA0

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/07/2021